



## Un an déjà !

Chères concitoyennes,  
Chers concitoyens,

Il y a maintenant un an, une nouvelle pièce incontournable apparaissait sur l'échiquier économique national : le grand Longueuil. Pour prendre la place qui lui revient, notre ville a hérité de plusieurs forces vives : une gestion cohérente du territoire, une localisation stratégique exceptionnelle près des grands axes routiers, une zone aéroportuaire et, surtout, une expertise hors du commun issue des anciennes municipalités. C'est cette grande expertise qui a permis à Longueuil de passer aussi rapidement de l'étape de la consolidation à celle des réalisations.

La présente édition du *Ici Longueuil* vous trace un tableau des principaux enjeux municipaux de 2003. Comme vous le verrez, ces projets vous touchent de très près et convergent vers un seul et unique objectif : offrir des services de qualité à moindre coût, en favorisant le développement et la richesse du territoire. C'est notre engagement et notre garantie de succès pour Longueuil.

Vous constaterez également dans ce numéro que la croissance de notre ville est conforme à nos attentes. À titre d'exemple, Longueuil a connu en 2002 une hausse de 56% de la valeur des permis en construction résidentielle. Le contexte économique favorable ne pourrait à lui seul

expliquer ce succès. Il y a, sur notre territoire, une diversité et une originalité de l'offre en matière d'habitation qui, associées à cette qualité de vie exceptionnelle que nous connaissons, font de Longueuil un choix judicieux.

Dans chacun des arrondissements, vous verrez apparaître plusieurs nouvelles unités d'habitation, plusieurs projets qui respectent la couleur locale, l'environnement et le style de vie propres à chacun. En 2002, ces nouveaux projets représentent des investissements de près d'un demi-milliard de dollars. L'évaluation foncière supplémentaire ainsi engendrée fait partie des retombées économiques et des avantages liés au regroupement. Elle fait partie de nos forces collectives.

Au-delà des atouts que la ville a en main, il y a les artisans, les élus, les citoyens et l'administration municipale qui, ensemble, traduisent ces forces en projets. C'est ce travail d'équipe qui donne tout son sens à « Bâtir Longueuil ensemble ».

Jacques Olivier

## 2002, année exceptionnelle pour la construction à Longueuil



- Près d'un demi-milliard \$ en valeur de permis
- 337 millions \$ en nouvelles constructions
- 2 042 nouvelles habitations dans le secteur résidentiel

**Les détails en pages 2 et 3.**

## ACTUALITÉS



**Développement urbain**  
Le Longueuil de demain

# 2-3



**Longueuil en bref**  
L'essentiel de votre ville

# 6-7



**Les défis du nouveau  
directeur de police**

# 8



**Calendrier des spectacles 2003**  
En attendant le printemps

# 11



**Vous pouvez transmettre vos questions et commentaires au maire Jacques Olivier par courriel à l'adresse suivante : [mairie@ville.longueuil.qc.ca](mailto:mairie@ville.longueuil.qc.ca) ou encore par téléphone au 923-6750. Soyez assurés que chacune de vos communications recevra la plus grande attention.**

# Développement urbain

## Une année exceptionnelle

« *Le grand Longueuil a connu en 2002 un essor formidable, signe d'une synergie des forces vives du milieu et d'une conjugaison d'efforts de tous les arrondissements.* »

– Jacques Olivier

La valeur totale des permis de construction émis en 2002 a atteint tout près d'un demi-milliard de dollars, soit 476 millions, en hausse de 28 % par rapport à 2001. « Ces résultats sont éloquentes », indique le maire Jacques Olivier. « Ils témoignent du potentiel de développement urbain exceptionnel de Longueuil et de la complémentarité des secteurs d'activité des arrondissements. Voilà la gage d'un

avenir prometteur pour la troisième plus importante municipalité du Québec et de retombées positives pour les Longueuillois et Longueuilloises ».

Au-delà du contexte économique favorable, cette croissance n'est pas le fruit du hasard. Le travail amorcé par les anciennes municipalités pour améliorer et diversifier l'offre en habitations nouvelles jumelé aux efforts de développement urbain consentis par le grand Longueuil ont favorisé cette croissance.

En 2002, Longueuil a connu un *boom* commercial et résidentiel, comme l'illustre le graphique ci-bas.

### SECTEUR COMMERCIAL

Au chapitre des investissements consentis dans le secteur commercial, on note une augmentation de 65 % par rapport à 2001. Les arrondissements de Greenfield Park, de Boucherville et de Saint-Lambert – Le Moyne ont connu les plus fortes hausses.

La valeur des permis émis en 2002 à Boucherville a atteint 50 millions de dollars, soit 44 % de la valeur totale des permis dans cette catégorie.

### SECTEUR RÉSIDENTIEL

En ce qui a trait au développement résidentiel, la valeur totale des permis a augmenté de 56 %. Le nombre de logements a, pour sa part, grimpé de 45 % en 2002 pour un total de 2 042 nouvelles constructions. Cette hausse est notable dans plusieurs arrondissements,

principalement dans celui de Brossard où l'on dénombre la construction de plus de 1 000 nouveaux logements et des investissements de près de 125 millions de dollars, soit près de 44 % de la valeur totale des permis dans le secteur résidentiel.

Les arrondissements de Greenfield Park, Saint-Hubert et Boucherville ont également connu une hausse de la construction résidentielle sur leur territoire en 2002.

### SECTEUR INDUSTRIEL

La valeur totale des permis dans le secteur industriel a légèrement baissé en 2002. Par ailleurs, elle a presque triplé dans l'arrondissement du Vieux-Longueuil tandis qu'elle augmentait de 12 % dans l'arrondissement de Boucherville.

### SECTEUR INSTITUTIONNEL

Les investissements consentis dans le secteur institutionnel ont été à la hausse dans les arrondissements de Saint-Bruno-



de-Montarville et de Brossard et représentent 37 % de la valeur totale des permis émis dans cette catégorie.

### UN ENRICHISSEMENT COLLECTIF

Longueuil dispose de tous les atouts pour devenir une ville unifiée, forte et prospère. Chacun des arrondissements possède un énorme potentiel de développement et chacun contribue, à sa manière, à l'enrichissement collectif de la communauté. Une symbiose qui positionne Longueuil avantageusement sur tous les plans.

## ici longueuil

Ici Longueuil est publié six fois par année.

Réalisation : Direction des communications  
156, boulevard Churchill  
Greenfield Park (Québec) J4V 2M3  
Téléphone : 463-7005

Collaboration : Les services institutionnels et les services des arrondissements de la Ville de Longueuil

Graphisme : InfoMaître Communication

Impression : Quebecor World Saint-Jean

Photographies : Robert Côté  
Michel Leblanc  
SRT Photo  
Longueuil Photo  
Banque de photos de la Ville de Longueuil

Révision : Nicole Coziol

Traduction : Walter Reniger  
Richard Shuttleworth

Distribution : 170 000 exemplaires distribués par Médiaposte

Internet : Tous les cahiers du bulletin Ici Longueuil sont disponibles sur le site Web de la Ville de Longueuil au [www.ville.longueuil.qc.ca](http://www.ville.longueuil.qc.ca)

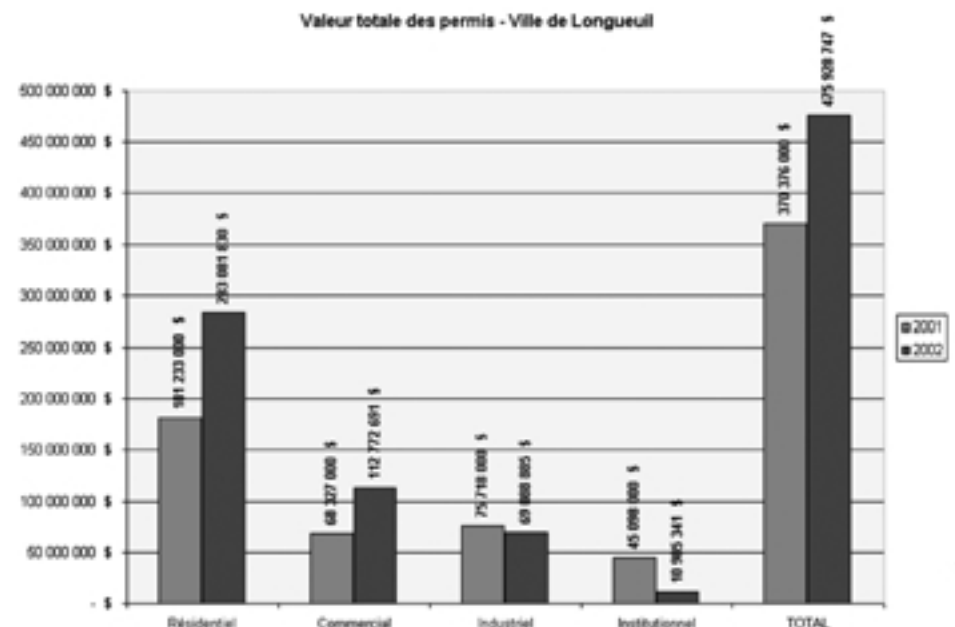
Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Canada et Bibliothèque nationale du Québec (volume 2, numéro 1 – février 2003)

Vos commentaires concernant cette publication sont appréciés. Vous pouvez les acheminer par courriel à la Direction des communications à : [communications@ville.longueuil.qc.ca](mailto:communications@ville.longueuil.qc.ca) ou encore par téléphone au (450) 463-7005.

Prochaine parution : Avril 2003



Valeur totale des permis - Ville de Longueuil



# Que sera le Longueuil de demain ?

*La Direction de l'aménagement et du développement du territoire (ADT) doit dès maintenant répondre à cette question en tenant compte à la fois du passé, du présent et de l'avenir.*

*« Concevoir le plan de développement d'une ville nouvellement regroupée tient à la fois de la conception, de la conservation et de la restauration d'une même œuvre d'art », commente M. Denis Dumont, directeur de l'ADT à la Ville de Longueuil.*

*Il s'agit d'un défi de taille qui consiste à doter la ville d'une vision unifiée qui tienne compte de la courbe démographique actuelle, des projections et des tendances du marché, tout en mettant en valeur les forces et les acquis des arrondissements.*



*Denis Dumont, directeur de l'aménagement et du développement du territoire*

## **PREMIER ENJEU : LA CONNAISSANCE DES ATOUTS**

« Le premier enjeu est la connaissance des atouts actuels, du marché, ainsi que des forces de la ville », poursuit M. Dumont. « À ce stade, il est opportun d'analyser l'offre résidentielle actuelle, sa justesse par rapport au marché, les tendances et les types de clientèle recherchée pour mieux définir le Longueuil de demain », ajoute-t-il. L'évolution de la population est un enjeu important en matière de planification urbaine. Dans le cadre d'aménagement de la Communauté métropolitaine de Montréal, le gouvernement a demandé spécifiquement de tenir compte de la pyramide d'âge dans le développement urbain. « Les développements traditionnels ne pourront plus se suffire à eux-mêmes. Il faut davantage de concepts intégrés aptes à desservir les clientèles visées », ajoute M. Dumont.

## **SECOND ENJEU : L'ÉQUILIBRE**

L'essor économique d'une ville est directement lié à sa croissance démographique, à sa capacité d'attirer de nouveaux résidents sur son territoire. À Longueuil, l'importance accordée à créer un juste équilibre entre une vision de développement à long terme et la conservation des acquis (qualité de vie dans les quartiers et identité locale) assurera un développement cohérent et durable.

« En matière d'urbanisme, on arrive à un point où on devra faire des choix. Être proactif signifie aussi qu'il faut tenir compte du potentiel de la ville à long terme », constate Denis Dumont. Ces choix doivent donc être faits, premièrement, en assurant la variété et la qualité du parc immobilier existant et futur et, deuxièmement, en rénovant le parc immobilier existant. »

## **CONDITIONS DE SUCCÈS**

Quelles sont les conditions de succès pour assurer l'avenir d'une ville en matière de développement urbain ?

Mentionnons tout d'abord que Longueuil possède de nombreux atouts. Qu'il suffise de penser à son réseau de transport en commun, efficace et accessible, à son réseau routier doté de grands axes tels que les autoroutes 10, 20 et 30, au milieu de vie communautaire hautement développé de chacun des arrondissements ainsi qu'aux vastes réseaux vert et bleu qui offrent une qualité de vie exceptionnelle. On trouve également à Longueuil une forte concentration d'équipements culturels et récréatifs d'envergure ainsi que trois parcs

d'importance : un parc national et deux parcs régionaux.

Au-delà des caractéristiques existantes, un plan de développement urbain doit installer dès le départ les conditions favorables qu'il aura identifiées et surveiller l'évolution des tendances.

Il faut d'abord concevoir de nouveaux quartiers résidentiels qui répondent aux objectifs de la Ville en termes de qualité de vie, d'intégration environnementale et d'équilibre fiscal. Parallèlement, Longueuil devra relever le défi de la revitalisation de ses quartiers résidentiels, en maintenant ou en rétablissant le dynamisme des vieux quartiers.

Le Longueuil de demain devra élaborer des façons originales de construire, de rénover et de revitaliser, tout en maintenant ou en rétablissant l'homogénéité architecturale et en assurant l'intégration harmonieuse des nouveaux quartiers aux quartiers existants.

« Longueuil a seulement un an. Nous avons une occasion privilégiée de créer une ville modèle, qui se positionnera avantageusement à titre de ville offrant un milieu de vie de qualité. Il nous appartient de saisir cette occasion dès maintenant », de conclure M. Dumont.



# Longueuil, un an après :



## UNE VILLE À VOTRE SERVICE

*La qualité des services et le contrôle des coûts se situent en première place du palmarès des attentes des citoyens. C'est dans cet esprit que Longueuil a défini sa mission : servir le citoyen en offrant des services de qualité à moindre coût et en favorisant le développement et la richesse du territoire.*

*Au-delà des grands principes qu'elle soutient, Longueuil a voulu que cette mission engendre une obligation de résultats. Cela signifie qu'en 2003, l'administration municipale doit passer en seconde vitesse en travaillant non seulement à améliorer son offre de service, mais aussi à bâtir une ville forte et prospère, qui tient compte des besoins actuels et futurs des citoyens ainsi que de leur capacité de payer.*

*Cette section spéciale trace un aperçu pour 2003 des priorités des services municipaux qui ont un impact direct sur la clientèle et le développement de la ville. À noter qu'il s'agit d'un résumé : pour plus de détails sur la mission et les orientations des services municipaux, consultez le site Web de Longueuil au [www.ville.longueuil.qc.ca](http://www.ville.longueuil.qc.ca), sous l'onglet « Budget 2003 ».*

## LA DIRECTION GÉNÉRALE

La Direction générale assure la planification, l'organisation, la direction et le contrôle des activités de la Ville. Claude Léger, directeur général, assume cette responsabilité. Il est secondé par trois directeurs généraux adjoints, soit : André Lachapelle aux services aux citoyens, Pierre Pouliot, à la gestion du territoire et Guy Benedetti aux services administratifs.



**Claude Léger,**  
directeur général

### Priorités 2003

- Offrir des services de qualité en misant sur l'action complémentaire et concertée entre la communauté, la Ville et ses arrondissements.
- Initier, développer et maintenir auprès des employés une philosophie du service à la clientèle.
- Développer le territoire et la réserve foncière.
- Développer une dynamique de collaboration et d'action entre les divers acteurs économiques.
- Assurer une présence active de la Ville sur l'échiquier régional et provincial.

## LA DIRECTION DES COMMUNICATIONS

Le mandat de l'équipe des communications est d'initier et de gérer les programmes d'information, de relations publiques et de promotion. Elle est dirigée par François Laramée.

### Priorités 2003

- Favoriser et faciliter la communication entre les citoyens, les élus et l'administration municipale.
- Fournir une information détaillée et précise sur les services municipaux afin de favoriser la participation des citoyens.
- Harmoniser les outils et les modes de communication et soutenir les initiatives de communication locales dans les arrondissements.

LE BONHEUR N' A PAS D'ÂGE,  
MAIS IL A UNE ADRESSE

Des appartements pour  
retraités, dans un  
environnement exceptionnel

Tour 2

Soins complets  
d'assistance

Hébergement

Service d'hôtellerie

Maintien à domicile  
disponible avec  
supplément

La qualité  
que vous méritez

### Santé

Soins légers disponibles, clinique médicale, assistance médicale 7 jours/semaine, court séjour pour convalescence.

### Sécurité

Surveillance des lieux 24 heures, système d'appel d'urgence dans chaque unité, système de protection contre les incendies à la fine pointe de la technologie et génératrice d'urgence.

### Animation

Activités sociales, culturelles et de loisirs, sorties extérieures, animateur sur place, minibus adapté.

### Services hôteliers

Salle à manger, services d'assistance, buanderie, commerces, entretien ménager.



1705, avenue Victoria

Saint-Lambert (QC) J4R 2T7

(450) 671-1314

Administré par la Société de  
gestion Cogir inc.



# Nos priorités

## LA DIRECTION DES SERVICES JURIDIQUES

Dirigés par M<sup>e</sup> Daniel Carrier, les services juridiques comprennent :

- la cour municipale, qui voit au traitement et au suivi des procédures pénales;
- le secrétariat-greffe, qui assure le secrétariat du conseil et du comité exécutif de la Ville;
- la gestion des documents et des archives, qui conserve, protège et diffuse l'information;
- le contentieux, qui traite les questions juridiques de l'administration et défend les intérêts de Longueuil devant les tribunaux.

### Priorités 2003

- Améliorer la diffusion des règlements municipaux à l'interne et au sein du grand public.
- Établir des modes d'opération qui maximiseront l'utilisation des ressources de la cour municipale dans la tenue des audiences.
- Créer un guichet unique de repérage des documents, tant ceux des anciennes municipalités que ceux des nouvelles archives de Longueuil.
- S'assurer de la gestion des divers règlements des anciennes municipalités.

## LA DIRECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET DES INFRASTRUCTURES

Cette équipe, dirigée par Renaud Dubé, réalise la planification des plans directeurs du réseau d'égout et d'aqueduc. Elle réalise également les travaux d'arpentage et de cartographie, en plus de concevoir les études, plans et devis pour les infrastructures municipales et les travaux d'architecture et d'aménagement paysager. Elle est de plus responsable de produire l'eau potable, d'assainir les eaux usées, de protéger les sols et l'air et de gérer les matières résiduelles.

### Priorités 2003

- Établir le réseau des pistes cyclables, des parcs et des voies artérielles.
- Compléter le plan directeur d'égout et d'aqueduc et élaborer les investissements sur dix ans.
- Planifier l'automatisation des usines de filtration et intégrer les différents réseaux.
- Représenter les intérêts de Longueuil dans les travaux de la Communauté métropolitaine de Montréal visant à établir une politique de gestion des matières résiduelles.

## LA DIRECTION DE L'AMÉNAGEMENT ET DU DÉVELOPPEMENT DU TERRITOIRE

Cette équipe, dirigée par Denis Dumont, assure la planification, la conception et la mise en œuvre du développement et du réaménagement de Longueuil :

- en établissant les politiques, stratégies, plans et règlements d'urbanisme;
- en élaborant des concepts d'aménagement et des façons d'intervenir en matière de revitalisation, d'aménagement et de réaménagement urbain.

## LA DIRECTION DE L'ÉVALUATION ET DES FINANCES

Cette direction propose des stratégies financières, fiscales et budgétaires qui répondent aux orientations et aux objectifs du conseil municipal. L'équipe des finances est dirigée par Pierre Archambault.

### Priorités 2003

- Assurer un contrôle rigoureux des revenus et des dépenses.
- Préparer un budget annuel.
- Produire un rôle d'évaluation foncière juste et équitable.
- Mettre en place un contrôle interne efficace, en collaboration avec le vérificateur général.
- Mettre en place les divers taux de taxation pour assurer une gestion plus efficace des revenus.

## LA DIRECTION DES SERVICES DE PROTECTION ET D'URGENCE

Cette direction relève de la Direction générale des services aux citoyens. Elle se compose du Service de sécurité incendie, dirigé par Gilles De La Madeleine, et du Service de police, dirigé par Richard Bélanger.

Ces services ont pour mission de servir et de protéger le citoyen en offrant des services de qualité touchant le maintien de la paix, de l'ordre et de la sécurité publique, la protection des personnes et des biens contre les incendies et l'organisation des secours.

### Priorités 2003

- Donner des services de qualité et développer une vision commune.
- Amorcer la réorganisation des services policiers, de sécurité incendie et de sécurité civile.

### Police

- Maintenir des services de gendarmerie de qualité et mettre en place le plan d'organisation policière.

### Sécurité incendie

- Mettre en place un plan d'intervention, de prévention et d'analyse du risque.
- Structurer et planifier l'organisation des secours pour toutes catégories de risques.

### Priorités 2003

- Assurer une vision d'ensemble tout en préservant l'identité des arrondissements.
- Élaborer le plan d'urbanisme, le plan particulier d'urbanisme et les plans d'aménagement.
- Mettre en œuvre les programmes de revitalisation et de développement résidentiel, commercial et industriel.

# CENTRE D'ESCOMPTE

- Noël
- Pâques
- Halloween
- Rentrée scolaire
- Jouets printemps/été
- Papeterie • Nettoyage
- Articles pour animaux

• ...et plusieurs autres commodités

Plus de  
**5000**  
articles  
différents  
DÉJÀ RÉDUITS de  
**50%**

**570, rue St-Jean, Longueuil**

Sur achat de 25\$ et plus  
obtenez 5\$ de réduction  
en présentant cette publicité  
(limite 5\$ par achat par personne)

4001B15LDK

CS

# Longueuil en bref

## LONGUEUIL SOUTIEN LES PROPRIÉTAIRES DE MAISONS LÉZARDÉES

Le maire Jacques Olivier a mis sur pied un comité conjoint formé de membres du comité exécutif, de fonctionnaires spécialistes de l'environnement, des infrastructures et de l'urbanisme, de même que de citoyens pour initier et mettre en œuvre un programme d'accompagnement aux résidents

concernés par le problème de fissures dues à l'affaissement et à l'assèchement des sols. Mme Francine Labrosse et MM. Julio Martinez et Jean-Pierre Lafond représentent l'ensemble des résidents touchés par le problème. Le comité a tenu plusieurs rencontres. D'autres démarches en cours, dont celle de

dresser un portrait de la situation à Longueuil.

Les citoyens concernés sont invités à surveiller leur courrier et à communiquer avec leur conseiller municipal pour leur faire part de leurs préoccupations.

## LONGUEUIL REMPORTE UN PRIX PROVINCIAL

Le maire de Longueuil, Jacques Olivier, s'est vu remettre un prix québécois du CERIU (Centre d'expertise et de recherche en infrastructures urbaines).

C'est le programme d'inventaire et d'entretien des infrastructures d'aqueduc, d'égout et de chaussées de la Ville qui a retenu l'attention du jury. Les objectifs visés par ce projet sont l'inventaire des infrastructures, l'évaluation de l'état des infrastructures, l'analyse des besoins ainsi que des priorités d'entretien et de réhabilitation, l'analyse économique, l'élaboration des programmes stratégiques d'intervention et d'entretien et les études techniques spécifiques. Le maire de Longueuil s'est dit ravi d'avoir reçu cet hommage, puisque ce projet s'inspire des idées nouvelles en matière de gestion des infrastructures municipales.

## LE MAIRE JACQUES OLIVIER REND VISITE AU CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE



En décembre dernier, le maire Jacques Olivier répondait à l'invitation du Centre d'action bénévole (CAB) de Saint-Hubert en participant à la popote roulante des bénéficiaires de l'arrondissement de Saint-Hubert. Une expérience fort appréciée de tous, qui a permis de mettre en lumière le travail accompli par ces citoyens qui n'hésitent pas à consacrer de nombreuses heures au service de leur communauté. Sur la photo, M. Olivier est entouré des employés et des bénévoles de la popote roulante.

## PAUL MARTIN RENCONTRE JACQUES OLIVIER



Le maire de Longueuil, Jacques Olivier, a accueilli récemment à l'hôtel de ville le député libéral de LaSalle-Émard et ex-ministre des Finances du Canada, Paul Martin, à l'occasion d'une rencontre informelle.

Au cours de cette rencontre, M. Martin a réitéré au maire que les sommes d'argent pour le parachèvement de l'autoroute 30 étaient bel et bien prévues dans l'enveloppe budgétaire des infrastructures du gouvernement fédéral.

## UNE ÉQUIPE DE L'UNIVERSITÉ LAVAL DE PASSAGE À LONGUEUIL

Une vingtaine d'animateurs-coordonnateurs de *Villes et Villages d'art et de patrimoine*, accompagnés d'enseignants de la Faculté d'aménagement, d'architecture et des arts visuels de l'Université Laval, ont choisi la ville de Longueuil pour réaliser un stage d'études à l'automne 2002. Les ateliers de formation et les visites effectuées les ont amenés à découvrir plusieurs composantes du patrimoine et de la culture locale de Longueuil.



*M. Serge Laramée (au centre), conseiller municipal et président de la commission des arts, de la culture et du patrimoine, en compagnie du groupe d'animateurs-coordonnateurs de Villes et villages d'art et de patrimoine et d'enseignants de l'Université Laval en formation à Longueuil. À sa gauche, Mme Dominique Malenfant-Gamache, de la Ville de Longueuil.*

## RENCONTRE ENTRE JACQUES OLIVIER ET SERGE MÉNARD

Le maire de Longueuil, Jacques Olivier, a accueilli récemment à l'hôtel de ville le ministre des Transports du Québec, Serge Ménard, afin d'échanger sur la question du transport dans la ville de Longueuil. Parmi les dossiers abordés lors de la rencontre, on retrouve le transport en commun et le parachèvement très attendu de l'autoroute 30.



## BROSSARD : 4 500 VISITEURS AU SALON DES MÉTIERS D'ART

Plus de 4 500 personnes ont visité le Salon des métiers d'art de Brossard qui se déroulait en novembre dernier. Cette 9<sup>e</sup> édition réunissait 53 exposants qui offraient des produits pour tous les goûts et toutes les bourses.

Chaque année, les visiteurs du Salon sont séduits par l'éventail de créations exclusives qu'ils y trouvent.

*Plusieurs membres du conseil municipal étaient présents au moment de l'ouverture. Ils ont visité le Salon en compagnie des membres du comité organisateur.*



# Longueuil en bref

## LA SEMAINE DU SCOUTISME À LONGUEUIL

La semaine du 16 au 23 février a été proclamée Semaine du scoutisme à Longueuil. C'est le conseiller municipal Marc Duclos, responsable des affaires communautaires au comité exécutif de la Ville de Longueuil, qui en a fait l'annonce lors de la séance du conseil municipal du 21 janvier dernier.

Pour l'occasion, le maire Jacques Olivier et son équipe avaient invité la délégation des scouts du district de Saint-Jean pour leur remettre un certificat en reconnaissance de leur apport à la communauté.



## NOÉ LECLERC NOMMÉ MAIRE SUPPLÉANT

Le conseil municipal a adopté, à sa séance du 17 décembre, une résolution nommant M. Noé Leclerc maire suppléant pour la période du 18 janvier au 31 mai 2003. M. Leclerc est conseiller municipal du district 27 dans l'arrondissement de Brossard. Il est le quatrième conseiller municipal à



occuper cette fonction depuis la création du nouveau Longueuil.

Le maire suppléant a pour fonction de remplacer le maire lorsque celui-ci ne peut être présent aux rencontres de travail ou aux activités officielles.

## VIEUX-LONGUEUIL : UN CONCERT POUR TOUS LES RÉSIDANTS

Le dimanche 15 décembre dernier, M. Claude Gladu, président de l'arrondissement du Vieux-Longueuil, était heureux d'accueillir au Théâtre de la Ville plus de 800 personnes pour un concert offert gratuitement aux résidentes et résidents de l'arrondissement.

À l'occasion de ce concert, les musiciens de l'Orchestre symphonique de la Montérégie (OSMONT), dirigés par Marc David, ont présenté les plus belles mélodies de Noël. Ils étaient entourés de l'Orchestre symphonique des jeunes de la



Montérégie (OSJM) et de l'ensemble vocal *L'air du Temps*.

## SAINT-BRUNO-DE-MONTARVILLE : UNE FÊTE DU LAC HAUTE EN COULEURS

Encore une fois cette année, la *Fête du Lac*, qui s'est déroulée les 8 et 9 février derniers, a connu un vif succès avec l'affluence de plusieurs milliers de personnes. Grâce à la participation des commanditaires et au beau travail des employés de l'arrondissement, cette 13<sup>e</sup> édition fut des plus réjouissantes pour les grands et petits qui ont participé aux différentes activités offertes sur le site du Lac du Village de l'arrondissement de Saint-Bruno-de-Montarville. Le samedi 8 février, des centaines de personnes se sont rassemblées pour contempler les splendides feux d'artifice.



## LA CONSEILLÈRE DENISE FILLION NOMMÉE AU COMITÉ EXÉCUTIF

Le maire de Longueuil a annoncé, en décembre dernier, la nomination au comité exécutif de Mme Denise Fillion, conseillère municipale du district 1 dans l'arrondissement de Boucherville. Le maire Jacques Olivier ajoute également à ses fonctions la responsabilité du dossier de l'environnement.



Rappelons que Mme Fillion est en politique municipale depuis 1990 et œuvre dans le domaine de l'environnement depuis près de 30 ans. Celle-ci prendra la place laissée vacante par le départ de Mme Francine Gadbois, qui doit s'absenter pour une durée indéterminée pour des raisons de santé.

## SAINT-LAMBERT – LE MOYNE : LE CLUB DE CURLING RENAÎT DE SES CENDRES

Détruits par un incendie en décembre dernier, les locaux du Club de curling de Saint-Lambert



ont été reconstruits dans un temps record et ont officiellement rouvert leurs portes aux nombreux adeptes de ce sport le 19 janvier dernier, en présence du maire suppléant, Noé Leclerc

Cette institution vénérable a vu le jour en 1955 et accueille les amateurs de curling de toute la région (672-6990).

## 25<sup>e</sup> TOURNOI NATIONAL PEE-WEE DE LONGUEUIL

Le 25<sup>e</sup> Tournoi national pee-wee de Longueuil a eu lieu à la fin du mois de janvier dernier. Des équipes provenant du Québec, de la Nouvelle-Écosse, de Terre-Neuve et des États-Unis participent à ce tournoi depuis nombre d'années.

Cet événement sportif majeur de l'arrondissement du Vieux-Longueuil, auquel ont participé 1 035 jeunes hockeyeurs et 207 entraîneurs, a permis à l'Association du hockey mineur de Longueuil de bénéficier des profits engendrés par ce tournoi, dont une partie



a été remise à la Fondation Charles-Bruneau qui vient en aide aux enfants atteints de cancer.

# À votre service !

## VOTRE POLICE, À VOTRE SERVICE !

Dans cette chronique, nous traiterons de l'une des unités qui composent la Direction des services de protection et d'urgence, le Service de police. Entre autres sujets, nous aborderons la sécurité de votre voisinage, l'éclairage et la prévention du vol d'automobiles.

### Comment améliorer la sécurité dans mon quartier ?

- En renforçant dès maintenant la sécurité de votre domicile : n'attendez pas qu'un vol se produise dans votre voisinage !
- En composant sans délai le 911 si vous observez des personnes suspectes, des véhicules douteux ou des situations inhabituelles, et ce, en toute confidentialité. Toute information, même banale à vos yeux, peut nous être utile.
- En faisant connaissance avec vos voisins.

### L'éclairage : sûr et économique

L'installation de dispositifs d'éclairage a pour but de rendre le terrain suffisamment visible pour que l'occupant d'une maison, un voisin vigilant ou encore un piéton puisse déceler un rôdeur ou quelqu'un qui tente de s'introduire chez vous ou dans votre voiture. C'est de plus une façon économique de prévenir les cambriolages.

Voici quelques exemples des coûts d'utilisation d'ampoules allumées huit heures par nuit, durant toute une année<sup>1</sup> :

- ampoule de 40 W : 6,16 \$
- ampoule de 60 W : 9,23 \$
- ampoule de 100 W : 15,39 \$
- Lors d'ajouts de nouveaux dispositifs, tenez compte de l'éclairage dispensé par le lampadaire près de votre maison.

• Si vous ne voulez pas trop investir, un projecteur fixé sur un pignon ou à chaque coin de votre maison éclaire une grande superficie.

• Même si l'éclairage demeure économique, les lumières détectrices de mouvement constituent une option intéressante.

• Optez pour des ampoules ni trop puissantes, ni trop faibles.

### Comment prévenir le vol automobile ?

1. Verrouillez toujours vos portières.
2. Stationnez dans les endroits éclairés.
3. Utilisez plus d'un dispositif antivol afin de rendre le vol plus complexe (bloquage du volant, burinage des vitres, antidémarrage, système d'alarme, etc.).
4. Braquez les roues, ceci rend le remorquage plus laborieux.
5. Mettez le frein à main.
6. Ne laissez jamais vos clés dans votre véhicule lorsque vous êtes absent.

### Documents disponibles à votre poste de police

Selon l'arrondissement, plusieurs documents de prévention sont disponibles sur demande à l'accueil du poste de police. En effet, nos feuillets et dépliants traitent de thèmes aussi variés que la violence conjugale, la sécurité à vélo, l'alcool au volant, la prévention des cambriolages et des vols d'autos, les sièges de bébé et la fausse monnaie, en plus de fournir des renseignements sur divers organismes d'aide du territoire. N'hésitez pas à venir vous en procurer !

<sup>1</sup>Source : Hydro-Québec, tarifs applicables jusqu'en 2004.

## UN NOUVEAU DIRECTEUR AU SERVICE DE POLICE



Un nouveau directeur de police est entré en fonction à Longueuil le 1<sup>er</sup> janvier dernier. Il s'agit de Richard Bélanger, qui occupait auparavant le poste de directeur adjoint aux enquêtes criminelles et au soutien à la Ville.

Cette nomination fait suite au départ à la retraite de Réjean Fortin, qui profite d'un repos bien mérité après une brillante carrière de plus de trente ans au Service de police.

Richard Bélanger est doté d'une vaste expérience en matière de sécurité publique. Policier à la Sûreté du Québec de 1970 à 1996, il fut par la suite nommé directeur du Service de police de Saint-Bruno-de-Montarville.

Le défi qui attend le nouveau directeur est de taille, puisqu'il se rapporte à l'une des valeurs les plus chères aux citoyens : le sentiment de sécurité sur le territoire. L'approche préconisée par M. Bélanger est avant tout de considérer le milieu et les groupes communautaires comme des partenaires privilégiés dans la prévention du crime et la recherche de solutions novatrices.

La nomination de M. Richard Bélanger se traduira également par d'autres changements organisationnels à la sécurité publique, soit la nomination de Michel Glaude, au poste de directeur adjoint aux enquêtes et au soutien, ainsi que celle de Jean-Pierre Larose, au poste de directeur adjoint à la surveillance du territoire.

Le Service de police de la Ville de Longueuil fait partie des « services aux citoyens », sous la responsabilité de M. André Lachapelle, directeur général adjoint.

## LES VÉHICULES DU SERVICE DE POLICE AUX COULEURS DE LA VILLE

Il y a quelques semaines, le maire Jacques Olivier présentait la première voiture du Service de police portant la signature institutionnelle de la Ville de Longueuil.



On retrouve sur la photo le maire Jacques Olivier accompagné de MM. Claude Léger, directeur général, Jean-Pierre Larose, directeur adjoint à la surveillance du territoire du Service de police et André Lachapelle, directeur général adjoint, Services aux citoyens.

## COMMENT PARTICIPER AUX SÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL ?

Tous les citoyens peuvent assister aux séances publiques du conseil municipal. Celles-ci ont lieu le troisième mardi de chaque mois, à compter de 19 h, au Centre socioculturel de l'arrondissement de Brossard, 7905 avenue San-Francisco.

La séance publique débute par une période de questions réservée aux citoyens. Ceux-ci peuvent s'inscrire à l'avance à la table d'accueil située à l'entrée de la salle et ce, avant l'ouverture de la séance, à 18 h 55. Conformément aux procédures, seules les interventions inscrites au registre seront acceptées.

## LES POLICIERS PRÊTENT SERMENT

Le 13 février dernier avait lieu, en présence du maire Jacques Olivier, la cérémonie de prestation de serment du nouveau directeur du Service de police de Longueuil (voir texte-ci contre), de son personnel cadre ainsi que d'une vingtaine d'autres officiers.

La cérémonie protocolaire se déroulait au Centre socioculturel de l'arrondissement de Brossard devant environ 200 invités.

# À votre service !

## PAIEMENT DE TAXES EN QUATRE VERSEMENTS : UNE MESURE ÉCONOMIQUE AVANTAGEUSE POUR TOUS LES LONGUEUILLOIS

En décembre dernier, le conseil municipal adoptait une mesure permettant à l'ensemble des résidents d'échelonner le paiement de leurs taxes foncières sur quatre versements.

Cette décision vise deux objectifs : doter Longueuil d'un avantage concurrentiel pour les industries cherchant à s'implanter au Québec et permettre un répit aux ménages, aux propriétaires d'immeubles ainsi qu'aux commerçants entre les échéances.

La mesure s'inscrit également dans une volonté d'uniformiser les pratiques existantes dans chaque arrondissement. Il était en effet impensable de maintenir les multiples systèmes en usage, qui autorisaient de deux à six versements.

« Même s'il avait été plus pratique et un peu moins coûteux pour l'administration d'adopter le système le plus répandu, soit deux versements, nous avons définitivement pris le parti des contribuables en instaurant la politique des quatre versements. Les retombées économiques positives compenseront largement », a commenté le maire Jacques Olivier lors de la présentation du budget 2003.

Les dates d'échéance pour les versements de taxes sont le 3 février, le 4 avril, le 3 juin et le 4 août.

**PROCHAIN VERSEMENT DE TAXES FONCIÈRES : LE 4 AVRIL 2003**

## DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE LONGUEUIL : LES COORDONNÉES

Développement économique Longueuil (DEL), l'organisme indépendant nouvellement créé pour assurer la croissance et le positionnement de la ville, a maintenant pignon sur rue dans l'arrondissement de Boucherville. Jusqu'à la mi-mars, ses locaux temporaires sont situés au bureau de l'arrondissement, au 500, rue de la Rivière-aux-Pins.

On peut également joindre l'équipe de DEL par téléphone au 463-7100, poste 3117 ou encore par courriel à l'adresse suivante : [diane.remillard@ville.longueuil.qc.ca](mailto:diane.remillard@ville.longueuil.qc.ca).

Développement économique Longueuil aménagera dans ses locaux permanents à la mi-mars. Ceux-ci seront situés au 204, boulevard de Montarville, dans l'arrondissement de Boucherville.

## COUR MUNICIPALE : UN BUREAU PRINCIPAL ET DEUX POINTS DE SERVICE



Les cours municipales des anciennes municipalités sont maintenant regroupées. Elles se sont dotées de trois centres de service distincts dans le but d'offrir un maximum d'accessibilité sur l'ensemble du territoire.

**Le chef-lieu de la cour municipale de Longueuil est situé au :**  
**100, place Charles-Le Moyne, 2<sup>e</sup> étage**  
**(édifice du métro de Longueuil)**  
**Arrondissement du Vieux-Longueuil**

Pour la perception des amendes, prière de vous présenter au local 290.

Deux bureaux de service sont également en fonction aux adresses suivantes :

**4850, rue Leckie**  
**Arrondissement de Saint-Hubert**

**500, rue de la Rivière-aux-Pins**  
**(Bureau d'arrondissement)**  
**Arrondissement de Boucherville**

On peut joindre le centre de renseignements de la cour municipale au **463-7006**.

Les heures d'ouverture du chef-lieu et des deux points de service sont :  
**de 8 h 30 à 12 h 00 et de 13 h 15 à 16 h 30 du lundi au vendredi.**

## L'INSTALLATION DU NOUVEAU SYSTÈME TÉLÉPHONIQUE SE POURSUIT

En décembre dernier, la Ville de Longueuil entreprenait un vaste projet de modernisation de son système téléphonique. La phase 1, qui visait l'implantation d'une centaine de nouveaux numéros dans les arrondissements de Saint-Lambert – Le Moyne et du Vieux-Longueuil, est maintenant terminée. Ce printemps, c'est au tour de l'arrondissement de Boucherville et de Greenfield Park de procéder à de nombreux changements de numéros (voir cahier d'arrondissement pour plus de détails).

On se souvient que l'implantation du nouveau système téléphonique était nécessaire en raison de la demande croissante, de l'échéance des contrats actuels et afin de pouvoir mieux servir la clientèle. Plusieurs numéros de téléphone ont été modifiés. Voici un rappel de ceux-ci :

## VILLE de LONGUEUIL bonjour !

VILLE DE LONGUEUIL (450)

Hôtel de ville 2001 Rome, Bross	
Renseignements généraux	463-7000
Mairie	923-6750
Direction générale	923-6700
Direction générale adjointe	
Gestion du territoire	923-6700
Services administratifs	923-6700
Services aux citoyens	923-6700
Évaluation et finances	463-7205
Services juridiques	923-6700
Si vous connaissez le poste	923-6700
Info-taxes	463-7272
Aménagement et développement du territoire 777 d'Auvergne, Long	463-7003
Approvisionnements, bâtiments et équipements 500 de la Rivière-aux-Pins, Bchvl	463-7004
Communications 156 Churchill, GPK	463-7005
Cour municipale 100 Charles-Le Moyne, Long	463-7006
Environnement et infrastructures 777 d'Auvergne, Long	463-7008
Office municipal d'habitation 445 Labonté	670-2733
Protection et urgence 699 Curé-Poirier Ouest, Long	463-7009
Incendie-renseignements 3300 Lapinière, Bross	463-7010
Police-renseignements 699 Curé-Poirier Ouest, Long	463-7011
Ressources humaines 35 Fort, StLam	463-7007
Technologies de l'information 350 Curé-Poirier Ouest, Long	463-7110

## CABINET DU MAIRE – HÔTEL DE VILLE

2001, boulevard Rome, Brossard (Québec) J4W 3K5  
[mairie@ville.longueuil.qc.ca](mailto:mairie@ville.longueuil.qc.ca)  
Renseignements : 923-6750

## BUREAU DU CHEF DE L'OPPOSITION

156, boulevard Churchill, 2<sup>e</sup> étage, Greenfield Park (Québec) J4V 2M3  
[marc.lachance@ville.longueuil.qc.ca](mailto:marc.lachance@ville.longueuil.qc.ca)  
Téléphone : 463-7100 poste 2782



## SÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL

Les prochaines séances publiques auront lieu les 18 mars et 15 avril à 19 h au Centre socioculturel situé au 7905, avenue San-Francisco, à Brossard.

# En attendant le printemps

## DEUX GRANDS ESPACES EN VILLE !



Pourquoi ne pas profiter des premiers rayons de soleil printaniers pour découvrir le parc du Mont-Saint-Bruno à pied, en raquettes, en skis de fond ou sur les pentes ? Ou alors découvrir le Parc régional de Longueuil ? Voici deux grands espaces en ville où il fait bon jouir de l'hiver !

### LA MONTAGNE EN VILLE

Les statistiques démontrent que les Longueillois ont adopté depuis longtemps le parc du Mont-Saint-Bruno, qui est également le centre de ski le plus près de la région de

Montréal. Des 300 000 visiteurs qui le fréquentent annuellement, 28 % proviennent de l'arrondissement même et 40 % de la Rive-Sud.

Dans les faits, peu de villes québécoises peuvent se vanter d'avoir un parc national sur leur territoire. En plus de créer un espace propice à la détente et un coin de campagne à proximité des centres urbains, le parc du Mont-Saint-Bruno propose 15 pistes de ski alpin dotées de 46 canons à neige, 35 kilomètres de ski de fond et un circuit pédestre comprenant cinq lacs. On y retrouve également des écoles de ski et de planche à neige où l'an dernier 430 moniteurs ont donné plus de 100 000 heures de cours.

Il s'agit d'une richesse inestimable qui fait partie du vaste réseau récréatif du nouveau Longueuil, un site d'une grande beauté ouvert à toutes les familles. Un espace propice pour terminer l'hiver à pas feutrés.

Pour plus de renseignements sur le ski de

fond ou la randonnée pédestre, composez le **653-7544** ou visitez le site web du Mont-Saint-Bruno : [www.parcsquebec.com](http://www.parcsquebec.com). Pour le ski alpin, composez le **653-3441** ou visitez le site web : [www.montsaintbruno.com](http://www.montsaintbruno.com)

### LE PARC RÉGIONAL DE LONGUEUIL

Bien connu des amateurs de plein air et d'activités sportives, l'hiver venu, le Parc régional de Longueuil s'anime au rythme des patineurs, des skieurs, des raquetteurs, des glisseurs et des marcheurs.

#### Monter sur les planches

Les amoureux de ski de fond y trouveront un sentier de 12,5 kilomètres entretenu mécaniquement, dont 5,7 kilomètres sont éclairés pour les randonnées tardives. Un sentier damé de 1,3 kilomètre est aménagé pour le pas du patineur. Grâce au Relais, situé au 1798, chemin du Lac, les skieurs bénéficient d'un refuge entièrement équipé, avec salle de fartage intérieur, et d'un stationnement. Pour leur part, les débutants pourront s'inscrire à l'une ou l'autre des sessions de formation offertes tout au cours de la saison. On peut aussi louer des skis à la boutique. N'hésitez pas à monter sur les planches !

#### Glissade et planche à neige

Il ne faut pas oublier la butte, un endroit sécuritaire pour glisser en famille, éclairé jusqu'à 22 h 30. Les amateurs de planches à neige peuvent y pratiquer leur sport favori de 9 h à 10 h 30 et de 18 h à la fermeture.

#### La valse des patineurs

Il reste encore quelques jours pour profiter de la patinoire du parc. Celle-ci est munie d'un refuge chauffé, d'une aire de repos centrale et d'un coin avec foyer. En soirée, l'éclairage et la musique d'ambiance prolongeront votre plaisir.

#### Une marche de santé

Nouveauté cette année, le sentier de marche *Cœur en mouvement*, maintenant accessible en période hivernale, propose trois kilomètres de sentiers balisés dont le point de départ est situé à proximité du pavillon d'accueil.

Ce nouveau sentier est une initiative de la Fondation des maladies du cœur, en collaboration avec l'arrondissement du Vieux-Longueuil, Kino-Québec, la Régie régionale de la santé et des services sociaux et le Club de marche *Bon pied, bon cœur*. Il suffit de suivre la signalisation *Cœur en mouvement* pour connaître la distance parcourue tout en mesurant ses progrès.

Si vous souhaitez participer aux activités du club, vous pouvez vous renseigner en téléphonant au **463-3333**.

Intégré au réseau récréatif de Longueuil, le Parc régional est ouvert du dimanche au jeudi de 9 h à 22 h 30 et les vendredi et samedi de 9 h à 23 h. Cet horaire est en vigueur aussi longtemps que la température permettra la tenue de ces activités hivernales. Pour plus de renseignements, composez le **463-7619**.

Partout sur le territoire de Longueuil il existe de nombreux parcs où l'on peut patiner et marcher l'hiver. Renseignez-vous auprès du service des loisirs de votre arrondissement pour connaître les sites les plus près de chez vous.

### VILLES ET VILLAGES EN SANTÉ : LA PARTICIPATION DE LONGUEUIL EST CONFIRMÉE

Longueuil fait maintenant partie du Réseau québécois de Villes et Villages en santé. La nouvelle a été confirmée en décembre dernier par le président du réseau, M. Marc Gascon, également maire de Saint-Jérôme. Au-delà d'une simple reconnaissance officielle, la participation de la ville à ce réseau met en évidence l'engagement de la Ville envers l'amélioration constante de la qualité de vie de ses citoyens.

Le maire de Longueuil, M. Jacques Olivier, estime que le maintien de la qualité de vie doit faire partie des préoccupations constantes des élus : « Nous vivons dans une collectivité riche et diversifiée. Il nous appartient que les citoyens y vivent heureux, dans un environnement sécuritaire et harmonieux. Notre engagement dans le réseau Villes et villages en santé vient confirmer publiquement cette conviction », a-t-il déclaré.

Venez découvrir dès maintenant notre collection  
**Printemps-Été 2003**

**L'AUBAINERIE** CONCEPT  
*Mode*

**3844, boul. Taschereau  
(Galeries Taschereau)  
466-0422**

[www.aubainerie.com](http://www.aubainerie.com)

**Homme • Femme • Enfant**

# En attendant le printemps

Calendrier des spectacles 2003



## THÉÂTRE DE LA VILLE

150, rue De Gentilly Est, Longueuil

Renseignements et billetterie : 670-1616

billetterie@theatredelaville.qc.ca  
www.theatredelaville.qc.ca

### L'INTÉGRALE THÉÂTRE

#### 20 ET 21 MARS

*La Reine de Beauté*, de Leenane, Théâtre de la Manufacture

Tragicomédie contemporaine où la mère et la fille sont tour à tour bourreau et victime. Un texte irlandais adapté par une Québécoise.

#### 24 ET 25 AVRIL

*Prophètes sans dieu*, production française en tournée au Québec

Une présentation de CJPX Radio-Classique

Des représentants des cultures chrétienne, juive et musulmane se retrouvent ensemble sur une même scène. Qu'arrivera-t-il ?

#### 5, 6 ET 7 MAI

*Le ventriloque*, Théâtre Petit à Petit

Une présentation de Pratt & Whitney Canada

Fable ludique bourrée de métaphores, un texte percutant de la dramaturgie québécoise. Du grand Claude Poissant, avec une Nathalie Mallette déchaînée.

### LES DIMANCHES AU THÉÂTRE

#### 16 MARS

*L'homme, Chopin et le petit tas de bois*  
Théâtre du Gros Mécano

4 à 7 ans

Un spectacle de magie et de musique avec un drôle de monsieur.

#### 23 MARS

*Pacamambo*, Théâtre l'Arrière-Scène

9 à 14 ans

Pacamambo, pays où il n'y a pas d'oubli. Un texte touchant de Wajdi Mouawad.

### LA CHANSON

#### 20 ET 21 MAI

BRUNO PELLETIER

Son tout dernier spectacle, dans la foulée de la sortie de son disque *Un monde à l'envers*.

### LE JAZZ

#### 14 MARS

ANDRÉ LEROUX ET LE TRIO FRANÇOIS BOURASSA

Véritable institution du jazz canadien, le Trio François Bourassa explose littéralement dans le choc fascinant du piano et du saxo.

#### 17 AVRIL

MOLLY JOHNSON

Véritable Billie Holiday des années 2000, Molly Johnson chante les grands classiques et ses propres compositions.

### L'HUMOUR

#### 26 MARS

BENOIT PAQUETTE

Une présentation de Pratt & Whitney Canada

« Hilarante et énergisante, une soirée avec Benoit Paquette s'impose assurément comme une destination incontournable... une bombe sur deux pattes. » *La Tribune*

#### 30 AVRIL ET 1<sup>er</sup> MAI

MARIO JEAN

À peine remis du succès phénoménal de son deuxième spectacle et après un repos bien mérité, Mario Jean nous revient avec un tout nouveau spectacle solo.

CENTRE SOCIOCULTUREL  
7905, avenue San-Francisco, Brossard

SALLE JEAN-PIERRE-AUGER  
École secondaire Antoine-Brossard  
3055, boulevard Rome, Brossard

Billetterie : 923-7011, poste 3716



### THÉÂTRE ET SPECTACLES

#### MARS

16 ... *LES SOULIERS DE LA TSARINE* (théâtre pour enfants) Salle Jean-Pierre-Auger

22 ... LAURENCE JALBERT (chanson) Salle Jean-Pierre-Auger

### EXPOSITIONS

#### À LA GALERIE RENÉE-BLAIN DU CENTRE SOCIOCULTUREL

Jusqu'au 16 mars

Bernard Marenger, photographie  
Mamadou Togola, sculpture

Du 23 mars au 13 avril

Françoise Issaly, techniques mixtes  
Ginet Rioux Weemaes, sculpture

Du 27 avril au 25 mai

Song Nan Zhang, huile  
Michel Louis Viala, sculpture

#### AU HALL DES ARTS DE L'HÔTEL DE VILLE – 2001, boulevard Rome

Jusqu'au 7 mars

Richard Fulham, techniques mixtes

Du 14 mars au 9 mai

Antonine Rodier, huile et pastel



### CENTRE MARCEL-DULUDE

530, boulevard Clairevue Ouest, Saint-Bruno-de-Montarville

Billetterie: 441-8393

Réservations ou renseignements : 461-6290



### SPECTACLES

#### JEUDI 6 MARS À 13 H ET 15 H 30

*Tours et détours* – Jeune public

5 à 12 ans

Jacques le magicien et Alice-la-Malice préparent une fête pour des amis magiciens.

#### SAMEDI 8 MARS À 20 H

*Rendez-vous avec...* Jean Lapointe

Derrière deux yeux, y'a une histoire. C'est à une belle soirée remplie de musique, d'humour et d'amour que l'artiste convie le public.

#### SAMEDI 29 MARS À 20 H

*Rendez-vous avec...* Daniel Bélanger

Daniel Bélanger, compositeur. Les textes les plus touchants et les plus exquis de sa génération.

#### SAMEDI 5 AVRIL À 20 H

Soirée cabaret avec Stephen Faulkner

Un concert où Stephen Faulkner présente des chansons de l'album *Tessons d'auréoles* et plusieurs incontournables de son répertoire dans une ambiance jazz des plus chaleureuses.

#### SAMEDI 12 AVRIL À 20 H

*Rendez-vous avec...* François Morency

Véritable moulin à paroles, François Morency fait honneur à sa réputation en jouant habilement avec les mots et en y allant d'une multitude de petites histoires croustillantes.



30% de rabais sur

TRANSFERT SUR TOILE,  
ENCADREMENT PERSONNALISÉ  
et LAMINAGE.

Un juste rapport qualité/prix!

Reproductions de peintres québécois et photolithographies

PLACE LONGUEUIL • Tél.: (450) 651-0953

Plus de  
20 000 images  
en catalogues...

a t h e n a

l'art • en • évolution

*Longueuil doit sa  
personnalité et sa  
diversité aux  
385 000 citoyens  
qui y habitent.*

*Sa vitalité  
économique,  
culturelle et  
communautaire  
est issue de la  
nouvelle force  
créée par le  
regroupement  
des sept  
arrondissements  
qui la composent.*

**Longueuil,  
j'y crois!**

# longueuil



**J'y crois**